Monis



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Dinero

[*sustantivo plural*]

Ver: Palné, Perras

• Oye, nô te olvides de cogel los monis, nô te pase como antiel, que te tuvieron qu'envital a to.

• Mira niña, si yo tuviera monis me compraba un ciencolores bordao en oro y sea, pa restregáltelo en to la cara.

• Se vino de la tabelna y se queó las monis en el mostrador.

• Ya me gustarié a mí uno d'esos, pero nô hay monis.

Campos semánticos: Economía Monedas

Comentarios:

Usado sólo en plural. Solía usarse en masculino, pero también en femenino. Si se piensa en "dinero" o "duros", etc. (cosas masculinas) se decía "los monis". Si se pensaba en "pesetas" (femenino) se decía "las monis".

Origen: Inglés. **Nos entró a través del** español. **Es** español inusual. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del inglés **money** (*dinero*). Se usó coloquialmente en España en el siglo XIX (sobre todo en su forma plural) para casi desaparecer luego, aunque en algunos sitios, como Peraleda, es aún usado por las generaciones mayores.

La palabra **money** se pronuncia en Inglaterra *mani*, pero en Estados Unidos *moni*, por lo que es probable que España tomase esta palabra a través de Hispanoamérica. De hecho, en aquella época también encontramos esta palabra coloquial en países americanos. Sin embargo, no faltan quienes afirman que en realidad esta palabra procede del francés monnaie (monedas), pronunciado /moné/ o incluso del árabe hispánico, algo muy improbable porque no lo encontramos antes del XIX.

*"Al cabo, y trincando bien **los monis**, pasó las monedas por la palma de la mano del jediondo de Chano Chopa".* (*Los cuentos famosos de Pepe Monagas*, Francisco Guerra Navarro, c.1950).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com